



CLASSIQUES  
GARNIER

Édition de BÉNIN (Rolande-Michelle), « Bibliographie », *Dialogues sur la Trinité en deux livres et De la justice du royaume du Christ en quatre chapitres*, SERVET (Michel), p. 277-295

DOI : [10.15122/isbn.978-2-8124-5746-3.p.0272](https://doi.org/10.15122/isbn.978-2-8124-5746-3.p.0272)

*La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.*

© 2009. Classiques Garnier, Paris.  
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.  
Tous droits réservés pour tous les pays.

## BIBLIOGRAPHIE

*N. B. Cette bibliographie se complète par les indications des nombreuses notes de bas de page qui accompagnent la traduction du texte de Servet.*

### I. ŒUVRES DE MICHEL SERVET

*De Trinitatis erroribus libri septem*, – édition originale, Haguenau, 1531.

- édition contrefaite, Regensburg, 1721.
- édition en *fac-simile*, Frankfurt, 1965.

Traductions :

- Wilbur, Earl Morse, *The two treatises of Servetus on the Trinity*, Cambridge (Mass.), 1932.
- Gomez Rabál, Ana, *Dels errors sobre la Trinitat / Miquel Servet ; introducció* de Miguel Lavilla Galindo ; Barcelona, 1999.
- Gomez Rabál A., en collaboration avec Angel Alcalá, *De los errores acerca de la Trinidad*, texte et traduction séparés, in *Obras Completas*, tome II. 1-2, Zaragoza, 2003.
- Bénin, Rolande-Michelle, avec la collaboration de Marie-Louise Gicquel, *Sept livres sur les erreurs de la Trinité*, Paris, 2008 (édition bilingue).

*Dialogorum de Trinitate libri duo. De justicia regni Christi, capitula quattuor*, édition originale, s. l. (Haguenau), 1532, réédition Ratisbonne, 1721.

- Édition en *fac-simile*, Frankfurt, 1965.
- Traduction par A. Gomez Rabal, avec la collaboration d'A. Alcalá, in *Obras Completas*, II. 1-2, Zaragoza, 2003.

*Ptolemæus Claudius, Geographicæ enarrationis libri octo, ex Bilibaldi Pirckeymheri tralatione, sed a græca et prisca exemplaria a Michaele Villanovano jam primum recogniti...*

avec Préface et notes, Lyon, 1535, seconde édition révisée, Vienne, 1541.

- Commentaires et notes traduits par José Goyanes, Madrid, 1935, en traduction et texte séparés in *Obras Completas*, III, Zaragoza, 2005.

*In Leonardum Fuchsium apologia, defensio apologetica pro Symphoriano Campeggio*, Lyon, 1536.

- *Fac-simile* Oxford, 1909.
- Traduction par A. Alcalá, in *Dos escritos científicos de Miguel Servet*, Villanueva de Sijena, 1981, et *Obras Completas*, III, Zaragoza, 2005.

*Syruporum universa ratio, ad Galeni censuram diligenter expolita ; cui, post integram de concoctione disceptationem, præscripta est vera purgandi methodus, cum expositione aphorismi : Concocta medicari*, Paris 1537 ; Lyon 1546, 1547 ; Venise, 1548.

Traductions :

- José Goyanes, Madrid, 1943.
- Charles D. O'Malley, Philadelphia, 1953.
- Angel Alcalá, sobre la traducción de Ana Gomez Rabal, Barcelona, 1995, texte et traduction séparés in *Obras Completas*, III, Zaragoza, 2005.

*In quemdam medicum apologetica disceptatio pro astrologia*, Paris, 1538.

Traductions :

- Charles D. O'Malley, Philadelphia, 1953.
- F. Rude, 1958.
- A. Alcalá, in *Dos escritos científicos*, Villanueva de Sijena, 1981 (traduction seule), et traduction et texte séparés en *Obras Completas*, III, Zaragoza, 2005.
- Jean Dupêbe, édition bilingue latin-français, Genève, 2004.

*Biblia Sacra ex Santis Pagnini tralatione, sed ac Hebraicæ linguæ amussim novissime ita recognita, & scholiis illustrata...*, Lyon 1542, avec Préface et notes de Servet.

- Préface et notes, texte et traduction séparés in *Obras Completas*, II, 1 et 2, Zaragoza, 2003-2004.

*Summa totius Sacræ Scripturæ*, in *Biblia sacra ex postremis doctorum omnium uigilijs*, Lyon, Vienne, 1542, texte et traduc-

tion séparés in *Obras Completas*, II, 1 et 2, Zaragoza, 2003-2004.

*Retratos y Tablas de las historias del Testamento Viejo*, illustrés par Holbein, Lyon, 1543, attribué à Servet, A. Alcalá, *Obras Completas*, II, 2, Zaragoza, 2004.

*Declarationis Jesu Christi filii Dei libri V*, manuscrit anonyme découvert par S. Kot, conservé à Stuttgart, ss l., ss d.

- Transcription et traduction de M. Hillar et A. Alcalá, texte et traduction séparés, in *Obras completas*, II, 1-2, Zaragoza, 2003-2004.

*Christianismi restitutio*, édition originale Vienne (France), 1553.

- Édition en *fac-simile*, Frankfurt, 1966,
- Réimpression partielle, par Gottlieb von Murr, Nuremberg, 1790.

Traductions :

- Bernhard. Spiess, Wiesbaden, 1892-1896,
- A. Alcalá et Luis Betés, Madrid, 1980 (traduction seule), et texte et traduction séparés in *Obras Completas*, V et VI, Zaragoza, 2006.

*Treinta cartas a Calvino ; Sesenta signos del Anticristo ; Apologia de Melanchton*, (partie de la *Christianismi Restitutio*),

- édition et traduction de Angel Alcalá, Madrid, 1981, et texte et traduction séparés in *Obras Completas*, IV, Zaragoza, 2005.

Extraits de *Christianismi Restitutio* : – *De regno Christi, liber primus De Antichristo, liber secundus*.

- *Accessit tractatus de pædobaptismo et circumcissione*, Alba Julia, 1569, édités probablement par Georges Biandrata.
- *Rozdział Starego Testamentu od Nowego...* (*Différence entre l'Ancien Testament et le Nouveau, à partir de laquelle on peut comprendre facilement presque toutes les diversités en matière de foi*), s. l., s. d.
- Extraits de la *Christianismi restitutio*, traduits en polonais par Gregory Paulus, peut-être en 1568.
- *Description de l'Antichrist et de son règne avec ses vrais signes indiqués dans la Parole de Dieu, parmi lesquels soixante sont cités ici*, s. l., s. d., probablement du même éditeur que le précédent.

## II. ESSAIS HISTORIQUES ET BIOGRAPHIQUES

- Alcalá, Angel, – *Juan de Lucena y el pre-erasmismo español*, in *Revista Hispánica Moderna* 24, 108-131.
- *El sistema de Servet*, Madrid, 1978.
  - *Nuestra deuda con Servet. De Menendez Pelayo a la obra de Barón*, in *Revista de Occidente*, 113-114, p. 233-260.
  - *Tres notas sobre Arias Montano: marranismo, familismo, nicodemismo*, in *Cuadernos Hispanoamericanos*, 99, 347-378.
  - *Servet en su tiempo y en el nuestro. El nuevo florecer del servetismo*, 1978, Villanueva de Sijena.
  - *Introducción a Restitución del Cristianismo* (et édition), Madrid 1980.
  - *Introducción a Treinta cartas a Calvino. Sesenta signos del Anticristo. Apología a Melanchthon* (partie de la *Christianismi restitutio*, éditée à part), Madrid 1981.
  - *Dos escritos científicos de Servet...*, Villanueva de Sijena, 1981.
  - *Herejía y jerarquía. La polémica sobre el tribunal de la Inquisición...* in José A. Escudero, *Perfiles jurídicos de la Inquisición española*, Madrid, 1989, p. 61-87.
  - *Introducción a Juan de Valdés, Obras Completas*, I, Madrid, 1997.
  - *From Dislike to Disguise. Jews and Conversos in Spanish Literature at the time of the Expulsion (1474-1516)*, in *Actes du Congrès International de Jérusalem*, Jérusalem, 1992, p. 109-141.
  - *Miguel Servet. Sabio, hereje, mártir*, Zaragoza, 2000.
  - *Literatura y Ciencia ante la Inquisición española*, Madrid, 2001.
  - *Los dos grandes legados de Miguel Servet*, Turia, 2003, 63-64, p. 221-242.
  - *Servet y el leño verde*, Zaragoza, 2003.
- Allut, Paul Auguste, *Étude biographique et bibliographique sur Symphorien Champier*, Lyon, 1859.
- Allwoerden, Heinrich von, *Historia Michaelis Serueti*, Helmstedt, 1727.
- Arribas Salaberri, Julio, – *Genealogía y heráldica de Miguel servet*, Lérida, 1974.
- *Miguel Servet, concejál*, Lérida, 1974.
  - *Fisiología y psiquis de Miguel Servet*, Villanueva de Sijena, 1975.
  - *Miguel Servet, geógrafo, astrónomo y astrólogo*, Villanueva de Sijena, Huesca, 1976.

- *El patronímico Serveto*, in *Circular informativa*, Villanueva de Sijena, 4, 1978, p. 11-19.
  - *El famoso retablo de la Trinidad en Villanueva*, in *Circular informativa*, 4, Villanueva de Sijena, 1978, p. 8-24.
- Artigny, abbé Gachet d', *Mémoires pour servir à l'histoire de Michel Servet*, in *Nouveaux Mémoires d'histoire, de critique et de littérature*, tome II, Paris, 1749, p. 55-158. Contient le seul compte-rendu du procès de Vienne qui ait survécu.
- Baches Opi, Sergio (éd.), *Miguel Servet. Luz entre tinieblas, Actas del Congreso Internacional sobre Miguel Servet, Zaragoza y Villanueva de Sijena 2004*, Huesca, 2006.
- Bainton, Roland H., – *The Smaller Circulation: Servetus and Colombo*, in *Sudhoo's Archiv für geschichte der Medizin*, XXIV, fascicules 2 et 4 (1931), 371-374.
- *The Present State of Servetus Studies*, in *Journal of Medical History*, IV (1932), 72-92.
  - *Servetus and the Genevan Libertines*, in *Church History*, VII, 2 (1936), 141-149.
  - *New Documents on Early Protestant Rationalism*, in *Church History*, VII, 2 (1938), 179-187. *Michael Servetus and the Pulmonary Transit*, in *Bulletin of the History of Medicine*, XXV, 1 (1951), 1-7.
  - *Michael Servetus and the Trinitarian Speculation of the Middle Ages*, in Becker, *Autour de Michel Servet...* (1953), 29.
  - *Michel Servet hérétique et martyr, 1553-1953*, Genève, 1953. Traduit de l'anglais par Eugénie Droz.
  - *The Reformation on the sixteenth century*, Boston, 1956.
- Barón Fernandez, José, *Miguel Servet: su vida y su obra*, Madrid, 1970, 1989.
- Bataillon, Marcel, *Honneur et Inquisition. Michel Servet poursuivi par l'Inquisition espagnole*, Bordeaux 1925.
- *Érasme et l'Espagne*, Paris-Genève, 1937, 1998.
- Baudrier, Julien, *Michel Servet. Ses relations avec les libraires et les imprimeurs lyonnais*, in *Mélanges offerts à M. Émile Péricot*, Paris, 1913, I, p. 41-56.
- Bayle, Pierre, *Dictionnaire historique et critique*, Rotterdam, 1695-1697, Paris 1969.

- Becker, Bruno *et alii*, *Autour de Michel Servet et de Sébastien Castellion*, Haarlem, 1953.
- Bèze, Théodore, (de), *Anti-Bellius, De hæreticis a civili magistratu puniendis*, Genève 1554.
- Boisset, Jean, *Mélancthon, éducateur de l'Allemagne*, Paris, 1967.
- Bolsec, Jérôme, *Histoire de la vie, mœurs, actes, doctrine, constance et mort de Jean Calvin*, Lyon, 1577.
- Buisson, Ferdinand Edouard, *Sébastien Castellion, sa vie et son œuvre (1515-1563)*, 2 tomes, Paris, 1892.
- Bullón y Fernandez, Eloy, *Miguel Servet y la geografía del Renacimiento*, Madrid, 1929, 1980.
- Calvin, Jean, *Defensio orthodoxæ fidei de sacra Trinitate, contra prodigiosos errores Michaelis Serveti Hispani: ubi ostenditur hæreticos jure gladii coercendos esse, et nominatim de homine hoc tam impio juste ac merito sumptum Genevæ fuisse supplicium*, Genève, 1554.
- Traduction par Calvin: *Déclaration pour maintenir la vraye foi que tiennent tous Chrestiens de la Trinité des personnes en un seul Dieu. Contre les erreurs détestables de Michel Servet Espagnol. Où il est aussi monstré, qu'il est licite de punir les hérétiques: et qu'à bon droit ce meschant a esté exécuté par justice en la ville de Genève*, Genève, 1554.
  - *Calvini Opera quæ exstant*, éd. Baum, Cunitz et Reuss, Strasbourg, 1863-1900, tome VIII.
- Cantimori, Delio et Feist, Elizabeth, *Per la storia degli eretici italiani del secolo XVI in Europa*, in *Studi e documenti* 7, Reale Academia d'Italia, Roma, 1937.
- Castellion, Sébastien, sous le pseudonyme de Martin Bellie, – *De hæreticis an sint persecuendi*, dit *Traité des hérétiques*, 1554.
- *De hæreticis non puniendis*, dit *De l'impunité des hérétiques*, écrit après la mort de Servet, mais publié plus tard. Texte réédité par Bruno Becker, traduction par Marius-François Valkhoff, Genève, 1971.
  - *De arte dubitandi et confidendi, ignorandi et sciendi*, vers 1560. Edition moderne de Bruno Becker, Genève, 1971; Feist Hirsch El., Leyden, 1981. Traduction française de

- Ch. Beaudouin et P. Reymond, Genève, 1953 (Préface de Ph. Vassaux).
- *Contra libellum Calvini, in quo ostendere conatur hæreticos jure gladii coercendos esse*, écrit après le supplice de Michel Servet, mais publié seulement en 1612, probablement à Gouda en Hollande, avec une traduction en néerlandais attribuée au poète Reinier Telle, également traducteur de Servet.
  - Traduction française d'Etienne Barilier, *Contre le Libelle de Calvin*, Genève, 1998.
- Castro y Calvo, José M., *Contribución al estudio de Miguel Servet y de su obra Syruporum*, Zaragoza, 1932.
- Cavard, Pierre, *Le procès de Michel Servet à Vienne*, Vienne, 1953.
- Cavero Lacambra, B. *La fecha del retablo de la Trinidad costeado por la familia Serveto*, in *Circular informativa*, Villanueva de Sijena, 6, p. 1-14.
- Chaufepié, Jacques G. de, *Servet*, in *Nouveau Dictionnaire historique et critique*, IV, 1756.
- Chaunu, Pierre, – *L'Espagne de Charles-Quint* (2 tomes), Paris, 1973, 1995.
- *Le temps des Réformes*, Paris, 1975.
- Chrisman, Miriam N., *Strasbourg and the Reform. A study in the process of change*, New Haven (Yale), 1967.
- Church, F. C. *The Italian Reformers 1534-1564*, New York, 1932.
- Cottret, B., *Biographie de Calvin*, Paris, 1995.
- Dan, Robert et Pirnat, Antal, *Antitrinitarianism in the second half of the 16<sup>th</sup> Century*, Proceedings of the Colloquium on the 400<sup>th</sup> Anniversary of Ferencz David's death in Sihlós, Hungary, (May 15-19, 1979), Leiden, 1982.
- Dawson, John Charles, *Toulouse in the Renaissance*, New York, 1923.
- Delumeau, Jean, – *La civilisation de la Renaissance*, Paris, 1967, 1984.
- *Une histoire de la Renaissance*, Paris, 1984, 1999.
- Dibb, Andrew M.T. *Servetus, Swedenborg and the Nature of God*, New York, 2005.



- Doumergue, Emile, *Jean Calvin, les hommes et les choses de son temps*, Paris, 1899-1927, volume VI.
- Dufour, Alain, *Humanisme et Réformation. Le mythe de Genève aux temps de Calvin*, Genève, 1966.
- Érasme, – *Éloge de la Folie*, Bâle, 1511, traduction de Claude Blum, in *Érasme*, Paris, 1992.
- *Essai sur le libre-arbitre*, Bâle, 1524, extraits traduits par J.M. de Bujanda, P. Collerige, Y. Delègue, A.J. Festugière, R. Galibois, J.P. Gillet, A. Godin, in *Érasme*, Paris, 1992.
  - *Hyperaspistes*, Bâle, 1526.
  - *Adnotationes in Novum Testamentum*, sous le titre *Erasmus Annotations on New Testament*, éd. par Anne Reeve et Michael A. Screech, Londres, 1986-1993.
- Farinelli, Arturo, *Marrano, Biblioteca dell'Archivum Romanicum*, Série II, X, Genève, 1925.
- Febvre, Lucien, *Au cœur religieux du XVI<sup>e</sup> siècle*, Paris, 1957, 1983.
- Fernandez Castillo, Miguel, *Miguel Servet: historia de una ejecución*, Huesca, 2001.
- Fernandez Marcos, Natalio y Fernandez Tejero, Emilia, *Pagnino, Servet y Arias Montano. Avatares de una traducción latina de la Biblia hebrea*, Revista Sefardita, Vol. 63. 2, p. 283-331, 2003.
- Ferrer Benimeli, José A., *Voltaire, Servet y la tolerancia*, Villanueva de Sijena, 1980.
- Friedman, Jérôme, – *Servetus and Antitrinitarianism, à propos d'A. Rotondo*, in *Bibliothèque d'Humanisme et Renaissance*, 35 (1973), p. 543-545.
- *Michael Servetus: the case for a Jewish Christianity*, in *Sixteenth Century Journal* 4 (1973), 87-110.
  - *Michael Servetus: Exegete of Divine History*, in *Church History* 43 (1974), 460-469.
  - *Michael Servetus: a case in total heresy*, Genève, 1978.
- Fuentes Sagáz, Manuel de, *Michael Servetus (1511-1553)*, Barcelona, 1999.
- Fulton, John F., *Michael Servetus, humanist and martyr, with a bibliography by Madeline E. Stanton*, New York, 1953.

- Giran, Etienne, *Sébastien Castellion et la Réforme calviniste. Les deux Réformes*, Haarlem, 1914.
- Goldstone, Lawrence & Nancy, *Out of flames: The remarkable Story of Michael Servetus and One of the Rarest Books in World*, New York, 2002.
- González Echeverría, F. J., *Miguel Servet pertenecía a la famosa familia de judeoconversos de los Zaporta*, in *Pliegos de Bibliofilia*, 7, p. 33-42.
- Gordon, Alexander, – *Miguel Serveto y Revés*, in *Theological Review*, XV, Londres, 1878, 281-443.
- *The Personality of Michael Servetus*, Manchester, 1910.
  - *Servetus and the Spanish Inquisition*, in *Addresses Biographical and Historical*, Londres, 1925.
- Goyanes Capdevila, J., *Miguel Serveto, teólogo, geógrafo y médico, descubridor de la circulación de la sangre...*, Madrid, 1933.
- Guggisberg, H. R., – *Strasbourg et Bâle dans la Réforme*, in *Hommage à Lucien Febvre*, Strasbourg, 1977, p. 333-340.
- *La liberté de conscience (xvi<sup>e</sup>-xvii<sup>e</sup> siècles)*, in *Actes du Colloque de Mulhouse et de Bâle* (1989), Genève, 1991.
  - *Sebastian Castellio, Humanist und Verteidiger der religiöser Toleranz im konfessionellen Zeitalter*, Göttingen, 1997.
- Guttman, Jakob., *Michael Servet in seinem Beziehungen zum Judentum*, in *Monatschrift für Geschichte und Wissenschaft des Judentums* 51, 1907, p. 77-94.
- Haldas, Georges, *Passion et mort de Michel Servet*, Lausanne, 1976.
- Hanaver, A., *Jean Setzer, l'imprimeur polémiste de Haguenau, 1523-1532*, in *Revue d'Alsace*, 4, 5-34.
- Hartfelder, Karl, *Philipp Melanchthon als Præceptor Germaniæ*, Berlin, 1889.
- Hemmeter, John C., *Michael Servetus, Discoverer of the Pulmonary Circulation: His Life and Work*, in *Janus*, XX (1915), 331-364.
- Hillar, Marian, *The defence of religious Toleration and religious Liberty in Early Modern Europe...* in *History of European Ideas*, in *History of European Ideas*, 4, 1988, p. 35-50.

- *From the Polish Socinians to the American Constitution*, in *A Journal from the Radical Reformation*, 3, 1994, p. 22-57.
- *The philosophical legacy of the XVI and XVII century Socinians. Their rationality*, in M. Hillar and F. Prahl, *Contributors to the philosophy of humanism. Anthology of essays*, Houston, TX, Humanists of Houston, 1995, p. 117-125.
- *The case of Michael Servetus (1511-1553) the turning point in the struggle for freedom of conscience* (en appendice, choix de documents en latin), New York, Lampeter (UK), 1997.
- *Michael Servetus, intellectual giant, humanist and martyr*, New York, Oxford, 2002.
- *Process Theology and Process of Thought in the Writings of Michael Servetus*, in *Sixteenth Conference (2002)*.
- *Lælius and Faustus Socinus, Founders of Socinianism. Their lives and Theology, A testimony to Biblical Unitarianism*, 2002, 2003, 10, 2 et 3.

Jacquot, Jean, *L'affaire Servet dans les controverses sur la tolérance au temps de la Révocation de l'Édit de Nantes*, in Becker, 1953.

Hogenberg, Hans, *The Procession of Pope Clement VII and the Emperor Charles V.*, Édimbourg, 1875.

Kinder, A. G., *Michael Servetus*, in *Bibliotheca dissidentium...*, tome X, Baden-Baden, 1989.

Kingdon, R. M, Bergier J. F. Et Dufour, A., *Compagnie des Pasteurs de Genève, Registres de la Compagnie des Pasteurs de Genève*, publiés sous la direction des Archives d'Etat de Genève, II. 1553-1564. *Accusation et procès de Michel Servet*, Genève, Paris, 1962.

Kot Stanislas, *L'influence de Michel Servet sur le mouvement antitrinitarien en Pologne et en Transylvanie. I. Pierre de Goniade, premier apôtre des idées de Servet, II. La propagande du servétisme parmi les étudiants polonais en Allemagne, III. Alphonsus Lyncurius Tarraconensis, IV. Georges Biandrata et l'héritage de Servet, V. Jacques Paléologue, défenseur de Servet, VI. La tradition de Servet chez les Frères Polonais*, in B. Becker, Haarlem, 1953.

Ladame, Paul Louis., *Michel Servet et sa réhabilitation historique*, Genève, 1913.

- Lane, Anthony S., *John Calvin Student of the Church Fathers*, Edinburgh, 1999.
- Latassa y Ortín, Felix de, *Biblioteca nueva de escritores aragoneses que florecieron desde el año de 1500 hasta el de 1599*, Pamplona, 1798-1802, II, p. 146-155.
- Léonard, E. G., *Histoire générale du protestantisme*, Paris, 1961, Genève, 1988, tome I.
- Linden, Frederick O. *Zur Melchior Hofmann*, in *Teylers Godgeleerd Genootschap*, N S. XI, n° 2, Haarlem, 1885.
- Lopez Medél, Jesús, *Miguel Servet en el derecho natural cristiano de la Reforma: discurso de ingreso en la Academia Aragonesa de Jurisprudencia y Legislación*, Zaragoza, 1998.
- Manzoni Claudio, – *Logica nominalista e filosofia umanística nel De Trinitatis erroribus di Michaele Serveto*, in *Annali della Facoltà di Filosofia e Lettere*, Trieste, 1966, 3, p. 91-112.  
– *Umanesimo ed eresia. Michele Serveto*, Naples, 1974.
- Marín, E., Fernandez, J., Gonzalez, F., *Miguel Servet-William Harvey: La circulación de la sangre*, Madrid, 2001.
- Marquez, Antonio, *Los alumbrados. Orígenes y filosofía*, Madrid, 1980.
- Martinez Lafnez, Ferbando, *Caminos abiertos por Miguel Servet*, Madrid, 1976.  
– *Miguel Servet: Historia de un fugitivo*, Madrid, 2003.
- Meijering, E. P., *Melanchton and patristic thought. The doctrines of Christ and grace, the Trinity and the creation*, Leyden, 1983.
- Menendez y Pelayo, Marcelino, *Historia de los heterodoxos Espanoles*, Madrid, 1918, volume IV.
- Mosheim, Lorenz Johann (von), *Ander weitiger Versuch einer vollständigen und unpartenheyischen Ketzergeschichte. Geschichte des berühmten Spanischen Artztes Michaels Serveto*, Helmstaedt, 1748-1750, 1880-1882.
- Newman, Louis I. *Michael Servetus the anti-Trinitarian Judaizer, in Jewish Influence on Christian Reform Movements*, in *Columbia University Oriental Studies*, t. XXIII, New York, 1925.
- Nieto, José, *Juan de Valdés y las orígenes de la Reforma en España e Italia*, Mexico, 1979.

- Oliva, Victor, *La pátria de Miguel Servet*, Barcelona, 1903.
- O'Malley, C. D., *Michael Servetus: a translation of his geographical, medical and astrological writings with introduction and notes*, Londres, 1953.
- Palacios Sanchez, Juan-Manuel, *Miguel Servet: un español insigne, un sabio universal*, Soria, 1979.
- Pano, Mariano (del), *La familia de Miguel Servet*, in *Revista de Aragón*, Zaragoza, 1901.
- Paulus, Jean, *Henri de Gand*, in *Études de philosophie médiévale*, XXV (1938).
- Pey Ordeix, S., *Miguel Servet: el sabio victima de la Universidad, el santo victima de las Iglesias; su vida, su conciencia, su proceso, su vindicación*, Madrid, 1911.
- Plath, Uwe, – *Calvin und Basel in den Jahren 1552-1556*, Zurich, 1974.
- Plath, J., *Reformed thought and scholasticism. The arguments for the existence of God in Dutch theology, 1575-1650*, Leyden, 1982.
- Podach, E. F. *Die Geschichte der Christianismi Restitutio im Lichte ihrer Abschriften*, in Becker (voir supra).
- Redondo, Augustin, – *Luther et l'Espagne de 1520 à 1536*, in *Mélanges de la Casa de Velazquez*, 1965, I; 109-165.  
– *Antonio de Guevara (1480?-1545) et l'Espagne de son temps*, Genève, 1976.
- Reulos, Michel, *Humanistes dans les collèges parisiens au 16<sup>e</sup> siècle*, Paris, 1965.
- Ricart, Domingo, *Juan de Valdés y el pensamiento religioso europeo en los siglos XVI y XVII*, Lawrence, 1958.
- Rilliet de Candolle, Albert, *Relation du procès criminel intenté à Genève en 1553 contre Michel Servet, rédigée d'après les documents originaux*, Genève, 1844.
- Roerich, T. W., *Geschichte der Reformation im Elsass und besonders Strassburg*, 2 vol. (1830, 1832).
- Roth, Paul. *Atkensammlung zur Geschichte der Basler Reformation, IV, Juillet 1529 à Septembre 1530*, Bâle, 1941.

- Rotondo, Antonio, – *Calvin and the Italian Antitrinitarians*, San Luis, 1968.
- *Calvino e gli antitrinitari italiani*, in *Studi e ricerche di storia ereticale italiana del Cinquecento*, Torino, 1974, I. 57-86.
- Roussel, Bernard, – *Le Temps des Réformes et la Bible*, sous la direction de G. Bedouelle, Paris, 1989.
- Roussel, B., Bizeul, Y., Congar, B., *Jean Calvin*, Strasbourg, 1995.
- *Coexister dans l'intolérance : l'édit de Nantes, 1598*, études rassemblées par M. Grandjean et B. Roussel, Genève, 1998.
- Rude, F. *La naturalisation française de Michel Servet*, in Becker, 1953 (voir *supra*).
- *Michel Servet et l'astrologie*, in *Bibliothèque d'Humanisme et Renaissance* 20 (1958), 377-387.
- Sanchez Blanco, Francisco, *El pensamiento filosófico de Miguel Servet : discurso de ingreso en el Instituto de Estudios Sijenenses «Miguel Servet»*, Villanueva de Sijena, 1978.
- Sandius, Christopher, *Bibliotheca antitrinitariorum*, Amsterdam, 1684.
- Sartorelli, Elaine Cristine, *O programa de Miguel Servet para a Restituição do Cristianismo : Teologia e Retorica na Apologia a Melanchthon*, São Paulo, 2000, thèse.
- *Servet Pensador Radical*, in *Turia* 63-64 (2003), 243-264.
- Saupin, G., *Servet au début du xx<sup>e</sup> siècle*, in Saupin, G., Fabre, R., Launay, M., *La tolérance*, Rennes, 1999, 269-278.
- Sauter, Roger, *L'antitrinitarisme au xv<sup>e</sup> siècle*, conférence publiée in *Dialogue*, Bruxelles, 1990.
- Savigné, E. J., *Le savant Michel Servet, victime de tous les fanatismes*, Vienne, 1907.
- Schadé, Édouard, *Étude sur le procès de Servet*, Thèse, Strasbourg, 1853.
- Schaff, Philip, *History of the Christian Church*, mise à jour de l'édition de Scribner's Sons, (1910), Dallas, 1998, tome XVI.
- Solsona, Fernando, *Miguel Servet*, Madrid, 1988.
- Stupperich, Robert, *Melanchthon*, Philadelphia, 1965.

Tollin, Henri, 75 articles et livres, entre 1874 et 1894 :

- *Theologische Studien und Kritiken* 48, 1875, p. 711-736: *Butzers Confutatio des Libri VII De Trinitatis erroribus.*
- *Archiv für pathologische Anatomie und Physiologie* (Virchow's) : LXI (sept. 1874), 377-382, *Des Arztes Michael Servets Lehrer in Lyon, Dr Symphorien Champier.*  
LXXVIII (nov. 1879), 302-318, *Der königliche Leibarzt und Hofastrologe Johann Thibault, Michael Servets Pariser Freund.*  
LXXX (avril 1880), 47-48, *Anleitung zum Studium des Medizin aus den Jahren 1553 und 1540.*  
LXXXI (juillet 1880), 114-157, *William Harvey, eine Quellenstudie.*  
XCI (janvier 1883), 39-66, *über Colombos Antheil an der Entdeckung des Blutkreislaufs.*  
XCI (mars 1883), 423-433, *Die Spanier und die Entdeckung des Blutkreislaufs.*  
XCIII (juillet 1883), 64-99, *Die Italiener und die Entdeckung des Blutkreislaufs.*  
XCIV (oct. 1883), 86-135, *Die Französer und die Entdeckung des Blutkreislaufs.*  
XCVII (sept. 1884), 431-482), *Die Engländer und die Entdeckung des Blutkreislaufs.*  
XCVIII (nov. 1884), 193-230, suite du précédent.  
CI (juill. 1885), 44-70, *Saint Vertunien Delavau.*
- *Archiv für die gesamte Physiologie* (Pflügers) :  
XXI (1880), 349-360, *Matteo Realdo Colombos Sektionen und Vivisektionen.*  
XXII (1880), 262-290, *Matteo Colombo, ein Beitrag zu seinem Leben aus seinen L. XV, De re anatomica.*  
XXVIII (1882), 581-630, *Kritische Bemerkungen über Harvey.*  
XXXIV (1884), 482-493, *Ein italienisches Urteil über die ersten Entdecker des Blutkreislaufs.*  
XXXIV (1884), 1-21, *Robert Willis neuer William Harvey.*  
XXXV (1884), 295-390, *Andreas Caesalpin.*
- *Beweis des Glaubens* (1865-1908), *Geisteskampf des Gegenwart*, X (juin 1874), 241-246, *Des Paulus Burgensis Schriftbeweis gegen die Juden.*
- *Biologisches Zentralblatt* :  
III (1 et 15 oct., 1 nov. 1883), 461-496, 513-537, *Harvey und seine Vorgänger.*

- V (1 juill., 1 et 15 août, 1 et 15 sept., 1 oct. 1885), 242-255, 271-278, 336-349, 373-383, 404-414, 440-448, 471-480, *Andreas Vesals Verhältnis zu Servet.*
- *Deutsche Klinik* (Götschen's):  
XXVII (20 et 27 févr. 1875), 57-59, 65-68, *Wie Michael Servet ein Mediziner wurde.*
  - *Deutsches Archiv für Geschichte des Medizin* (1878-1885), (Rohlf's):  
III (1880), 183-221, *M. Parizer Prozess urkundlich dargestellt.*  
III (1880), 332-347, *Zu Thibaults Prozess urkundlich dargestellt.*  
VII (1884), 171-176, *Michael Servet, der Mann des Experiments.*  
VII (1884), 409-442, *Michael Servets Brevissima pro Symphoriano Campegio Apologia in Leonardum Fuchsum.*  
VIII (1885), 76-96, *Michael Servet in Charlieu.*
  - *Evangelisch-Reformierte Kirchenzeitung* (Thellmann's):  
XXVI (1876), 138-192, *Servet auf dem Reichstag zu Augsburg.*
  - *Historisches Taschenbuch*:  
XLIV (1874), 77-98, *Toulouser Studentenleben in Anfang des 16 Jahrhunderts. Eine Episode aus den Leben Michael Servets.*  
XLV, (1874), 77-87, *Die Toleranz im Zeitalter der Reformation.*  
XLVII (1877), 511-103, *Eine italienische Kaiserreise in den Jahren 1529 und 1530.*  
L (1880), 61-108, *Der Reichstag von Augsburg.*
  - *Jahrbücher für protestantische Theologie*:  
II (1876), 421-450, *Servets Lehre von der Gotteskindschaft.*  
III (1877), 631-652, *Alex. Alesii Wiederlegung von Servets Restituto Christianismi.*  
VII (1881), 284-325, *Servets christologische Bestreiter.*  
XVII (1891), 384-429, *Der Verfasser des De Trinitatis Erroribus L. VII, und die zeitgenössischen Katholiken.*
  - *Magazin für die Litteratur des Auslandes*:  
LXXXV (4 et 18 avril, 2 mai 1874), 201-204, 230-233, 259-263, *Die Beichtväter Karls V.*  
LXXXVII (13 fév. 1875), 99-101, *Buchdrucker-Streike in Lyon in der Mitte des 16 Jahrhunderts.*  
LXXXVII (5 juin 1875), 333-336, *Strassburger kirchliche Zustände zu Anfang der Reformationszeit. Eine Episode aus dem Leben Servets.*  
LXXXIX (10 juin 1876), 333-336, *Michael Servet und Martin Butzer.*



- *Protestantische Kirchenzeitung* :  
XXII (2 oct. 1875), 932-935, *Zur Ehrenrettung Servets*.
- *Revue scientifique* :  
II Série, XVII (1 juin 1880), 1180-1187, *Michel Servet*.  
XXXV (16 et 23 mai 1885), 613-620, 651-654, *Trois médecins du xvi<sup>e</sup> siècle, Champier, Fuchs, Servet*.
- *Theologische Studien und Kritiken* :  
XLVIII (1875), 711-736, *Butzers Confutatio des Libri VII De Trinitatis Erroribus*.  
L (1877), 301-318, *Michael Servets Dialoge von des Dreieinigkeit*.  
LII (1879), 111-128, *Ein Beitrag zur Theologie Servets*.  
LIV (1881), 279-310, *Servet über Predigt, Taufe, und Abendmahl*.
- *Zeitschrift der Gesellschaft für Erdkunde zu Berlin* :  
X (1875), 182-222, *Michael Servet als Geograph*.  
XIV (1879), 356-368, *M. Servet, ein Vorläufer K. Ritters und Alex. Von Humboldt's*.
- *Zeitschrift für die historische Theologie (Kahnis)* :  
XLV (1875), 545-616, *Servets Kindheit und Jugend*.
- *Zeitschrift für die gesamte lutherische Theologie und Kirche* :  
XXXVIII (1877), 608-638, *Michael Servets Sprachkenntnis*.  
XXXIX (1878), 342-343, c.-r; de Pünjer.
- *Zeitschrift für wissenschaftliche Theologie (Higenfeld)* :  
XVIII (1875), 75-116, *Servet und die Bibel*.  
XIX (1876), 241-263, *Servets Pantheismus*.  
XIX (1876), 371-387, *Servets Teufelslehre*.  
XX (1877), 342-386, *Michael Servets Toulouser Leben*.  
XXI (1878), 425-466, *Zur Servet-Kritik*.  
XXII (1879), 239-249, *Servets Lehre von der Welt*.  
XXII (1879), 351-374, *Der Antichrist Michael Servets*.  
XXIII (1880), 323-343, *Servets Anthropologie und Soteriologie*.  
XXIII (1880), 464-471, *Luther und Marheineke*.  
XXIV (1881), 68-88, *Die Zeugung Jesu in Servets Restitutio Christianismi*.  
XXIV (1881), 420-454, *Michael Servets Positivismus*.  
XXV (1882), 483-488, *Die bisherigen Darstellungen der Eschatologie Michael Servets*.  
XXXV (1892), 220-243, 347-373, 436-444, *Thomas von Aquino der Lehrer Michael Servets*.  
XXXVI, tome I (1893), 171-195, suite du précédent.

- XXXVI, t. II (1893), 280-304, suite du précédent.  
 XXXVII (1894), 261-303, suite du précédent.
- *Dr Luther und Dr M. Servet*, Berlin, Mecklemburg, 1875.
  - *Ph. Melancthon und M. Servet*, Berlin, Mecklemburg, 1876.
  - *Ein Characterbild*, in *Sammlung wissenschaftlicher Vorträge*, Berlin, Serie XI, fasc. 254, 1876, pp. 241-264
  - *Das Lehrsystem Michael Servets, genetisch dargestellt*, 3 vol. (Gütersloh, 1876-1878).
  - *Die Entdeckung des Blutkreislaufs durch Michael Servet*, in *Sammlung physiologischer Abhandlungen*, t. I (Jena, W. Preyer, 1877).
  - *Servet und die oberländischen Reformatoren*, t. I, *Michael Servet und Martin Butzer* (Berlin, Mecklemburg, 1880).
  - *Michael Villanovani (Serveti) apologetica disceptatio pro astrologia*, réimpression d'après l'édition de Paris, 1538, avec Introduction et notes (Berlin, Mecklemburg, 1880).
  - *Dr M. Luther und Dr M. Servet*, Berlin, 1875.
  - *Charakterbild Michael Servets*, Berlin, 1876. *Michel Servet. Portrait, caractère* (Traduction du précédent par M<sup>me</sup> Picheral-Dardier), Paris, 1879.
  - *Ph. Melancthon und M. Servet*, Berlin 1876.
  - *Michael Servet und Martin Butzer*, Berlin, 1880.
- Trechsel, Friedrich, *Die protestantischen Antitrinitarier vor Faustus Socin*, Heidelberg, 1839, tome I, *Michael Servet und seine Vorgänger*. Contient les procès-verbaux du procès de Genève (manuscrit de Berne).
- Überweg, F., Geyer, B., *Die patristische und scholastische Philosophie*, Turnhout, 1958.
- Valtueña Borque, José Antonio, *Proceso y rehabilitación de Miguel Servet*, Madrid, 1994.
- Verdú Vicente, Francisco Tomás, *Astrología y hermetismo en Miguel Servet* (Thèse), Valencia, 1998.
- Vignaux, Paul. *Note sur l'intelligence de la Trinité chez les théologiens nominalistes*, in *Luther commentateur des Sentences*, in *Études de philosophie médiévale*, XXI (1935), 95-105.
- Voltaire, – *Essai sur les mœurs et l'esprit des nations* (II, chapitres 133 et 134), Paris, 1963.
- *De Genève et de Calvin : De Calvin et de Servet*, Stuttgart, 1756.

- *Dictionnaire philosophique*, version intégrale, article Trinité, édition de Kehl, 1784-87.
- *Traité sur la Tolérance*, 1763.
- Wilbur, E. M. *The two treatises of Servetus on the Trinity*, Cambridge (Mass.), 1932.
- *A History of Unitarianism: Socinianism and its Antecedents*, I, Cambridge (Mass.), 1945.
- *A Bibliography of the Pioneers of the Socinian-Unitarian Movement*, in *Sussidi Eruditi* I, Roma, 1950.
- Williams, George H., – *Studies in the Radical reformation (1517-1618), a Bibliographical Survey of Research since 1939*, CH, 1958, tome 27, p. 46-69, 124-160.
- *The Radical Reformation*, Philadelphia, London, 1962.
- Zuber, Valentine, – *La tolérance au xv<sup>e</sup> siècle ?* in *Historiens et Géographes*, n° 343, mai 1994, p. 287-292.
- *Pour en finir avec Michel Servet...*, in *Bulletin de la Société de l'Histoire du protestantisme français*, 141 (1995), 97-112.
- *Les conflits de la tolérance aux XVI<sup>e</sup>-XX<sup>e</sup> siècles. Michel Servet entre histoire et mémoire* (Thèse), Paris 1997.
- *Les conflits de la tolérance. Michel Servet entre histoire et mémoire*, Paris, 2004.
- Zweig, Stefan, – *The Right to Heresy*, traduction anglaise par E. et C. Paul, New York, 1936.
- *Conscience contre violence, Castellion contre Calvin*, traduction française d'Alzir Hella, Paris, 1936.

### III. ICONOGRAPHIE CHRONOLOGIQUE

- Berodi, Francesco, *Portrait de Servetus*, 1553.
- Sichem, Christoffel (1546-1624), dit Sichem le Jeune, *Portrait de Michel Servet*.
- Fritsch, Christian (1695-1769 ?), *Portrait de Michel Servet avec à l'arrière-plan la scène du supplice*.
- Au xx<sup>e</sup> siècle, on peut citer, avec Barón Fernandez (*op. cit.* p. 446-455), sans exclure la possibilité qu'il existe d'autres représentations : *Stèle* de Genève, 1903, où figurent un hommage à Calvin et quelques paroles de regret.

Baffier, Jean, *Monument*, 1908, à Paris, place Montrouge, face à la mairie du 14<sup>e</sup>.

*Statue* de Servet supplicié, jardin public de Vienne, 1911.

Bernard, Joseph, *Statue et monument* à Vienne du Dauphiné, 1912, représentant au Servet sur le bûcher, et des allégories figurant le Remords, l'Avenir et la Jeunesse.

Roch, Clotilde, *Statue*, refusée par Genève et offerte à Annemasse (1908) avec un texte de Voltaire, détruite en 1941 et refaite en 1961, avec un texte plus modéré.

*Statue* de la Faculté de Médecine à Zaragoza, 1915.

*Médaille* sur la maison natale de Michel Servet, 1931.

Rivera, Diego de, *peinture murale* de l'Institut de Cardiologie de Mexico, représentant Servet et les étapes de la découverte de la circulation du sang, 1960.

Picasso, *dessin* à l'occasion de l'érection du monument d'Annemasse en 1961, représentant Servet en prison.

Calvi di Bergola, *tableau* de Servet sur le bûcher, ornant la galerie du Collège International de Chirugiens de Chicago, 1965.

*Médaille* et *statue* en penseur assis, devant la Faculté de Médecine de Saragosse.

*Médaille* sur la façade de l'ancienne Faculté de Médecine de Madrid.

Arcón, M., *statue* représentant Servet en penseur assis, devant l'église de Villanueva de Sijena, 1976.

Perez Baylo, Guillermo, *Portrait*, 1980.

*Monument* de l'hôpital Miguel Servet à Zaragoza, 2003, représentant Servet souffrant, d'après la statue de Clotilde Roch (1908).

Vera, Bernardo, *Buste* de bronze, 2004.

Cabañuz, Alfredo, *Portrait*, Leciñena, 2004.